

Ч. 44. (128). Крыница, четверг дня 12 листопада. (30 жолтня). 1936. Рок III.



Орган Лемковского Союза.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыници. — Адрес „Лемко” Крыница.

Всіх читателей, котры не вплатили ище пренумераты, просиме выровнати якнайскорше рахунки.

Уж в листопаді появит ся богато иллюстрований календар „Лемка” на рок 1937. Крім того вийде также малый кышенковый календарик для дітей и великий календар стінный. Календар на р. 1937. буде выданий в ограниченем числі екземплярей и тому, кото хоче достати, мусит якнайскорше замовити его в администрации газеты „Лемко”.

**Ціна одного екземпляра выносит 50 грошей**

и кошты пересылкы. При замовленню понад 10 календарей кошты пересылкы покрыват администрация „Лемка”, котра дає также оден календар **даром**.

Доход с малых календариков, котрых ціна выносит 10 грошей, перешама на Руску Бурсу в Горлицах.

Редакция

## Рочница Независимости Польской Державы.

Рок 1918. ест роком неудач и розгрома для Німечины и для Австрии. Помимо побід, які относили ище німецькы войска, замічат ся роспряженє и ламанє дисципліны серед войска, а также сильне невдоволенє серед цивильного населеня, котре хоче уж за всяку ціну окончити войну. Аж в початках листопада розносит ся весела вість, же война ест уж окончена и же воякы вертают с фронту до хат. Не ест то счастливє оконченє войны для Німечины и Австрии, бо обі тоты державы потрясли ся тепер в своих фундаментах, але за того весело витают тот день передовсем народы словянскы, як полякы, чехы, а таже и мы руснакы. Перши два народы достають свою державность, а с ньом полну свободу и независимость, а мы, хоч не осягаєм тых благ, радуєм ся также побідом братов — словян и вірیم кріпко, же тоты братя, котры на собі дознали всяких национальных переслідовань и пережили тяжкы притисненя и гоненя, с’уміють оцінити наши национальны права и позволят нам жити, як равный с равным и свободный со свободным, допоможут розвити ся нам культурально и национально и дадут нам полны национальны права. Кріпка віра в справедливость наших братов опановала всі умы, особенно у нас на Лемковщині и мы всі радовали ся широко освободженєм с магдебургской тюрьмы и поворотом Великого Польского Мужа и Патриота бл. п. Маршала Осифа Пилсудского, котрый **дня 11 листопада 1918 року** вернул до Варшавы и был выбраный Начальником Польской Державы. Мы радовали ся и вірили так кріпко, же аж

и втотчас, коли гдеякы, уповаючи все ище на Берлин и Відень и на Василя Вышиваного, выступили оружно против польской державности, мы не дали ся збунтовати, а глядали способов мирного уложєня сусідских отношенє в рамках Польской Державы.

От того часу прошло 18 літ. И хоч дотепер **не всі наши национальны и культуральны потреби заспокоєны**, мы увірены, же поступили мы втотчас перед 18-ома роками честно и користо для нашого народа. Вірیم твердо, же Народ Польский зрозуміє, же даны нам культуральны, религийны и национальны права в ничом не угрожают польской державности, а наоборот они ю лем скріпляють, бо вдоволенє населенє не буде напевно глядати других богот.

Тому в том дні рочницы Независимости Польской Державы мы отверто можеме сказати, же нашим щирым желанєм ест выбороти для нашого народа полны культуральны, религийны и национальны права в могучой, сильной и богатой Польщі.

### Генерал Рыдз Смиглы маршалом.

Дня 10. листопада отбыло ся торжественне врученє маршальского жезла через Г-на Президента Річи Посполитой на королевском замку в Варшаві Инспекторови Оружных Сил, ген. Рыдз Смиглому. При войсковых прапорах, в присутности найвысших державных властей, священства, делегаций всіх полков и представителей общества вру-

чил Г-н Президент новоименованому Маршалу жезл. В часі врученя жезла, уставлена недалеко замку артилерия отдала 20 арматных стрілов.

## Не сідят мыши.

Газеты доносят, же многолітны ошадности двох братов Стефана и Антония Бугайских, котры скрыли их в скрині на поді (стрыху) с’іли мыши.

Не ест то перша и послідна справа того рода. Не раз слыжит ся о трагедиях, які мають місце в неодной селянской хаті, переховуючой свою кырвавицу под соломяником, дылинами, або в гдеякой иншой крыєвці. Таки ошадности падають звычайно жертвом огня, мышей, або злодія.

Недавно писали также газеты, же оден львовский адвокат вславил ся недавно особенно щадничим помыслом. Парунадцет тысяч злотых перешовал в столовой нозі. Злодій открутил ногу и ошадности пана адвоката чорты забрали.

Тоты приміры повинни переконати каждого, штобы не держати грошей в хаті. Каждый непотребный часово грош складайме в Касах Ошадности. Таком касом ест

**Комунальна Каса Ошадности**  
в Крыници-Здрю.

**В Солотвинах**  
пов. ново-сандецкого

отбуде ся в неділю дня 15-го листопада о год. 2-ой по полудни.

**Открыте Читальні**  
ИМ. М. КАЧКОВСКОГО

на котре члены основателі запрашають доокрестных селян и интеллигенцию.



## Два выроку смерти.

В окружном суді в Бережанах окончил ся дня 4.XI. т.р. процес 22-ох украинцев с бобреевского повіта, оскарженных о належае до О.У.Н., а также о пополнене ряда нападков и актов террора с рамени организации.

Два оскаржены, Иван Любомерецкий и Андрей Засіпко были засужены на кару смерти с заміном на пожизненну взынцу.

Главный оскарженный Николай Тутка на 12 літ взынцы, Теоодор Тутка на 15 літ взынцы, Петро Тутка на 12 літ, Иван Тутка на 8 літ. Всі тоты сут позбавлены гражданских прав на 10 літ.

Кромі того 6-ох оскарженных засужено на низши кары, а 8-ох освобождено.

В послідном дні процесса незнаны напастники хотіли доконати замаху на оскаржающего в том процесі прокуратора Алойзого Вжбицкого. Напастники вдерли ся на терен забудовань, где містит ся помещкане прокуратора и звязали служащу. Были однак споменены и утекли.

## Отголоски украинской „народной работы“ на Лемковщині.

Продолжение

Содержаніем той дописи почул ся доткный в своей чести о. каноник Шалаш и до Ч: Кд, 281/35. заскаржил Николая Дзюбинского до Суду. Городский Суд в Мушині пе-

репровадил цілу справу, выслукал свідков и выдал вырок, силом котрого Николая Дзюбинского освобождено от вины и кары.

В основаніи выроку суд принял, же оскаржающий о. Шалаш не доказал, же оскарженный Николай Дзюбинский обвинил публично або в газеті о. Шалаша о того, же он причинил ся до повішенія шести газдов с Верхомлі.

Натоміст относительно тых закыдов, где обвинено о. Шалаша, же он писал анонимовы доносы против оскарженному Николаеву Дзюбинскому, Суд принял, же оскарженный Николай Дзюбинский перепровадил доказ правды. Суд, операячи ся на свідочстві свідков Антония Дзюбинского и Ваня Дзюбинского, принимает яко доказане:

В р. 1915. розвязали австрийскы власти громадску раду в Верхомлі Великой и назначили комисара в особі Едварда Прусского, а яко заступника комисара, свідка Ваня Дзюбинского. Секретарем громады назначено втотчас приватного оскаржителя Стефана Шалаша. Свідок Ваня Дзюбинский в часі одной звады с Шалашом выразил ся о нем в понижающий способ, а Шалаш выкористал суперечку и зробил на свідка Ваня Дзюбинского донос, в котром очернят его, же тот выразил ся ображающе о Австрии. Свідок Дзюбинский мал с той причины карны доходження, при чом довідал ся от жандармов, же донос на него зробил Шалаш. Справу саму на интервенцию комисара Едварда Прусского застановлено. Комисар Прусский,

в присутности свідка, унес ся на Шалаша и зашмарил ему, же „летит на людей, штобы их вишали“.

Подобный донос зробил Шалаш до австрийских властей также на свідка Антония Дзюбинского и на обжалуваного Николая Дзюбинского.

Ходит именно о того, же Шалаш пропагандовал співане украинских пісней (Ще не вмерла . . . . . и инших), чому противили ся свідок и обжалованный и не хотіли тых пісней співати. Тото дало Шалашови основу до зробленія доноса. Шалаш мал в селі опинию украинца идучого рука в руку с австрийскыма властями, ворожо успособленого до своих собратов лемков и был знанный яко **доносчик**.

В виду тых усталень Суд принимает за доказане, же Стефан Шалаш зробил донос на обжалованого Николая Дзюбинского, же тот не хоче співати украинскых пісней. В особности, в звязи с выслідом цілого поступованія доказового, Суд дае віру обжалуваному Николаеву Дзюбинскому, же предметовый донос показали ему австрийскы жандармы и же на том доносі был подписанный Стефан Шалаш.

Принимаючи на той основі правдивость закыда зробленого Шалашови, Суд уневинят обжалованого Николая Дзюбинского.

Тот судебный вырок ест правосильный. Як нам відомо Стефан Шалаш ест тепер парохом и деканом в селі Мысцова, повіт Коросно.

## С КЫРВАВЫХ БОЄВ В ИСПАНИИ.

Кырвавы бои, якы от липня т. р. розгравают ся в Испании, слідит ціла Европа. Особенно от часу, коли Совіты выступили с протестами против мішаню ся во внутренню войну в Испании и зажадали от других держав, штобы они не давали помощи повстанцам и загрозили, же в противном случае Совіты дадут оружну помоч мадритскому правительству, положеніе в Европі заостріло ся так сильно, же заходила опасность выбуху нового воєнного пожара в Европі.

В самой Испании идут дальше сильные бои. Повстанцы приближают ся с каждым днем ку столиці — Мадрытови. Уж тепер удержаніе міста ест трудне, бо зарядженіе правительства, маюче на ціли сорганизоване обороны столицы — вызвало загальну панику серед цивильного населенія и дезерцию серед войска.

Выезд президента Азаны с Мадрыта населеніе приняло, яко обяв надходячей неудачи. Повстанчи летчики доносят, же дорогами, ведучима с Мадрыта ку всходови, втіче, кто може.

Повстанча артиллерия уж от долшого часу бомбардуе Мадрыт, а войско жде на приказ своих вождов, штобы припустити атаку и опановати місто.

С опасности положенія здают собі справу коммунисты. Мадрытска рада министров покликала под оружіе всіх мужчин от 18 — 45 року жита. Ци тото дуже поможе, не знати, бо мадритским войскам бракуе оружія и амуниции. Всі транспорты оружія задержу-

ют повстанцы. Недавно затопили они корабель, який перевозил амуницию с советской России.

Повстанцы надіют ся опановати Мадрыт в найближшом часі.

## Протест против загорению Народного Дома.

Дня 29. жовтня т.р. в салі засідань Народного Дома во Львові вечером собрал ся новый заряд Народного Дома разом с администратором инж. Вельплем на засіданіе.

Коли собраны засіли коло стола, вкочила на салю спокойно група русских студентов в числі 20-ох и по отчитаню заявленія протестующого против именованю украинцев

## Европейский рекорд.

„Газета Польска“ подае итересны и многобесідуючи цыфры, с котрых видно, же Польша ест нагустійше населенным краєм в Европі, если ходит о село.

На 100 гектарах орной землі робит в Польщі 88 людей. На таком самом пространстві

членами заряду Народного Дома почала шмаряти гнилы яйца на членов заряду, украинцев.

Запановала велика констертация, серед котрой студенты зложили на столі перед председателем свои визитны билеты и спокойно опустили салю.

## Ціны атыкулов першой potrzeby

в ново-сандецком повіті.

На основі уповажнення Г-на Воеводы Краковского с дня 14.X. 1936. Дн. вой. Нр. 29. поз. 158 и по выслуханю опинии Цінниковои Комисии установил Г-н новосандецкий Староста низше поданы ціны артыкулов першой potrzeby с важностью от дня 6.XI. 1936.

		в повіті		в Крыниці и Мушині	
		за 100 кг.	за 1 кг.	за 100 кг.	за 1 кг.
мука	житна 95 0/0	21	зл., —.23 гр.	21.50	зл., —.23 гр.
"	" 50 0/0	31.50	зл., —.34 "	32.—	" —.34 "
"	пшерна найкрасша, грысик	43.—	" —.46 "	48.50	" —.46 "
"	" " гладка	40.—	" —.43 "	40.50	" —.43 "
"	" " разова	30.—	" —.32 "	30.50	" —.32 "
Хліб	житный разовый		—.25 "		—.26 "
"	" с перем. 50 0/0		—.31 "		—.33 "
Солена	солонина		1.80 "		1.80 "

Кто бы жадал, або брал ціны высши буде караный по мысли расп. През. Р. П. с дня 31.III. 1926. Дн. З. Р. П. Нр. 91 поз. 527. каром грошевом до 3.000 злотых, або арестом до 6-ох тыжdney, або обома карами лучно.

**Куплю горский мед**  
с околиц Крыницы

Пробку, ціну и еколькость подати до  
редакции газеты „Лемко“.



робит в Швеції 79 людей, в Чехословаччині 68, в Венгрії 63, в Німеччині 51, в Данії 38, в Естонії 37, в Словаччині 30.

„Польська Газета” подає далі, же с посеред тих 88-ох єст лем часть потребна до оброблення 100 г. землі. Інші суг на ґрунті непотребні. Суг то властиво безробітні, котрих однак ся не реєструє. В таком положеню находить ся в Польщі 8-8 милиона селського населеня.

Продукты, одержаны с 100 г. мусят быти поділены меже 88 людей, а решта аж иде на продаж.

Перенаселенєм села бє Польша европей-

ский рекорд. Больше перенаселеный єст лем Кытай.

Тот европейский рекорд перенаселеня села єст пригнобляющим рекордом и позбыты ся того рекорда лежить в интересі не лем селського населеня, але также цілого краю.

Парцеляция великих маєтков змягчат кус проблему перенаселеня села. Але крім того суг доконче потребні други способы, а то поднесенє промысла, поширенє работ в міс-тах, но и може в першій мірі емиграция, без котрой жеде нас ище сильнійше безроботє на селі.



## УМІЛЕ ОБХОДЖЕНЄ СЯ С ГНОЄМ.

Одним с основных чинников, впливаючих на обильность продукции, єст уміле навоженє ґрунту. До навоженя ґрунту служат навозы натуральны, як стаєнный гной, гноєвка, людскы отходы и компост, и штучны навозы азотны, фосфорны и потасны.

Найважнійшим навозом єст стаєнный гной (оборник) и гноєвка. От количества и якости вытвореного оборника зависит высота пло-дов. Предприємчивый господар вкладат великы усилия, штобы мати як найбільше тих навозов. Єст он основом господарства и вложеный в той цілі труд приносить великы доходы.

Навозы мают не лем основне значенє через того, што они містят в собі кормовы складники, але также и прото, же они поправяют структуру почвы. Навоженя почва възбогачат ся в порошок (гумус) и легче ся огріват. Тяжкы землі, навожены свіжим навозом стают ся розсыписты и сыпкы, а легкы землі при додаю збитого, перегнилого навозу, стают ся споисты.

Крім оборника єст барз важным навозом гноєвка. В ней находить ся головно два кормовы складники растинны: азот и потас. Потасу в гноєвці єст звычайно два раз больше, як азоту. Вмістимость кормовых складников в гноєвці єст ріжна, в зависимости от кормления звїрат и от способу єй перехованя. Вартость навозова азоту и потасу в гноєвці єст высока, бо складники тоты, містят ся в гноєвці могут легко быти використаны через ростины. Досліды выказали, же азот находячий ся в гноєвці, може праві так дійствовати, як азот в салітрі, коли зараз по розляню на поле, гноєвка была прикрита землем через бороны, або через плитке переоранє.

Переведены досліды через Заклад Управы Ростин Университета Ягйлонского выказали, же гноєвка добре перехована (в бетонных ямах) и одержана от живины добре кормленой (много паш сытных) містит в собі три и пол разы больше азоту и перешло полтора разы больше потасу, як гноєвка перехована зле, (в звычайных долах) и єт статку кормленого скупю. Вартость кубичного метра гноєвки добре перехованой со възгляда на высшу вмістимость потасу и азоту єст трохкратно высша от гноєвки зле перехованой.

Поважный вплив на вмістимость складников потасных и азотных має также и кормленє. При лучшом кормленю єст лучша гноєвка, при скупом — планьша. Добре и интенсивне кормленє дає не лем больше мяса и молока, але также богатший гной и гноєвку и в послідствии богатши вроды. Але и при одинаковом кормленю лучша єст тот гноєвка, котра была лучше перехована.

Справа отвітного перехованя гноєвки єст назагал недоціняна в селських хозяйствах. Переїзджаючи села, видить ся, як со стаєнь и куп с гноєм єткат гноєвка, або розливать ся плитко и широко вокруг купы с навозом, або, што ище горше, выливать ся тонким жолобком до рову. В тих случаях растинный корм, званный азотом єст безповоротно марнованный, бо он улєтучат ся в повітрє (має свойство вязаня ся с въздухом).

Тому то треба памятати, штобы яма на гноєвку была добре накрыта. Кошт накрытї ямы єст невеликий, бо выстарчит пару старых досок збитых разом, штобы азот не улєтучал ся. В господарствах богатших добрым способом, хоронячим перед улєтучанєм ся азоту, єст залянє гноєвки нафтовом ропом, котра осідат на верха и замыкат доступ повітря до гноєвки.

Зваживши корысти, якы має хозяйство через добре перехованє гноєвки, оплатит ся относительно невеликим коштом урядити добру бетонну яму на гноєвку и накрыти ю досками.



## Волна с молока.

Газеты росписуют ся широко о новом вынаході, котрый дає възможность выробити штучну волну с молока. В послідних часах появилась сензацийна вість, же группа промышленников в Лодзи рішила закупити от итальянской фирмы патент на продукцию штучной волны т.з. „ляниталю”.

Промышленники с Лодзи на основі закупленого патента наміряют выбудовати в Лодзи велику фабрику штучной волны, обчислену початково на продукцию 1 милиона кг. штучной волны. На тоту продукцию буде потребовати фабрика 100 тысяч литров молока денно, бо лянталь, або штучна волна продукує ся переважно с казеины, котра єст важным складником молока.

Продукция фабрики лянталья вынесе около 12 процент загалной продукции волны в Польщі.

Фабрика тот має называти ся „Польонит”. Ей инициаторы роспоряджают сумом 4 милионов злотых.

Повстанє фабрики штучной волны має для краю велике господарче значенє, бо вытворяючи 12 процент продукции волны с молока в той самой степени поменьшат привоз волны с других краєв. Позволит того на значну ошадность в торговельном билансі, выражаючи ся сумом 12 милионов злотых рочно.

Со възгляда на важность той sprawy, заинтересовали ся нєм власти державны, а пе-

редовсем министерство финансов, мин. торговли и пром. и мин. рольництва.



## Акция непосредных достав рольных продуктов для войска.

Доцінюючи значенє навязаня звязи меже селянами — продуцентами и войском — консументом, Краковска Палата Рольна организовала сезонну продаж баранього мяса для войска на терені възводства краковского и части шлеского.

Акция тот започаткована в осени 1934 р. розвиват ся успішно, обнимаючи в межечасі головны осередкы годовлі овец на терені діяльности Окружн. Товариств Рольных в Горлицях, Новом Санчі, Новом Торгу, Яслі и Живці. В минувших 2-ох літах продано войску 74.000 кг. баранього мяса, на рок текучий предвиджена єст доставка 100 тысяч кильограмов.

Доставы суг организованы на основі договоров, заключаных с Начальством Интендентуры О. К. V. и поодынокыма Окружн. Тов. Рольными, котры суг отвітственны за перестеріганє условий договора, а также різного материяла у селян, организованных в повітових Союзах Годовельных. Купно живых овец отбыват ся на уряджанных нарочно згонах надзорованных через Окружн. Т-ва Рольны.

Ціны за товар суг або означены с горы договором, або в пропорции, звычайно 10 — 15 гр. на 1 кг. высши от цін торговых. Высота цін єст зависима от самого материяла, от часу купна и отдаленя цісца продажи от поодынокых войсковых формаций.



## Зміны в Совітском правительстві.

Европейскы газеты росписуют ся о възможности близкого уступленя Литвинова со становиска комисара загран. діл совітской России. Наслідником єго має быти Потемкин, теперешный амбасадор в Парыжі.

В Москві арестовано недавно одного с близких сотрудников Литвинова. Єст пересвідченє, же арест Целенова єст доказом не лем ослабленя впливов Литвинова, але также знаком, же єму самому грозит опасность.



## Отрупа 15 женщин.

Бельгийска полиция арестовала в Леодиум 45-літну Анелю Доргелле, котра была подозріла в отруту 15-ох женщин. Она выбирала собі яко жертвы все старши, недужны женщины и предлагала им пити вывар „с чудесных зел”, котры мали выгоити их недуг. Курация звычайно тревала так долго, покаль баба не выдурила от них пожичкы, або запису в тестаменті. Коли уж осягнула свою ціль, поила свои жертвы чаєм, до котрого досыпывала аршеник.

Баба долгый час безкарно мордовала свои жертвы, бо смерть хворых женщин никого не дивовала и лікары без трудностей выдавали свідоцтва смерти.

Аж наконец дочка одной отрутой, котра цілый маєток записала відмї завозвала лікара и тот по переведеной секции тіла, нашол в жолудку помершой аршеник. Выкопано тіла других женщин, котры куrowали ся у Доргелле и стверджено также затрутє. Знахорку арестовано.





## Што чути в світі.

**Рига:** В промислових совітських осередках продукції зброї та амуніції кипить гаряча робота в зв'язі з доставкою воєнного матеріалу для мадритського правитель-ства. Всі фабрики воєнного промислу тут заняті терміном доставкою.

**Лондон:** Німецьке правительство заключило з Совітами договір, в силу якого Німеччина зобов'язалася фінансувати совітські закупки до висоти 300 мільйонів марок кредиту. На основі того договору Совіти зобов'язалися заключити довготермінний контракт на закуп німецьких товарів, особливо машин. Договір той видаєся нам дивний, бо Гітлер при кожній случайності мечеся з фуриєм на Совіти. Видно однак, що тета антибольшевицька фурия все нещиріа і не міє ніяких обав збройного конфлікту між тими двома державами.

**Відень:** Німецький амбасадор в Римі Гасельс заявив газетарам, що не задовго наступить зустріч Гітлера з Муссоліні.

**Париж:** Іспанськими правительственными войсками під Мадридом руководить совітський генерал Горев, дотеперешній воєнний агент при совітській амбасаді в Мадриді.

В Іраку дошло в останніх днях до воєнського перевороту, котрого ініціатором був курдський генерал Бей Сидки. Розв'язано парламент і розписано вибори.

З Парижа доносять, що около 1000 поляків, звербованих з Франції та Бельгії, воюють по стороні мадритського правительства.

**Москва:** На місце Димитрова відано керівництво комінтерна Белі Кунови в нагороду за викликання революції в Іспанії.

В Берліні на газетних будках висілено скриньки з написами „Німці! Ощаджайте! Зборі! Вшмаряйте тубки та відпадки з цыни! В Німеччині бракує цыни“.

**Медіоляні:** виголосив Муссоліні велику політичну бесіду, в котрій заявив, що ввиду трудности оновлення Ліги Народів, може ціла Ліга спокійно перестати существовати.

В Празі по візиті румунського короля Кароля II. видано комунікат, стверджуючий, що в часі той візити висказано полне воленє со взаємного зрозуміння справ Малої Ентенти ввиду змін в Європі.

В Кышиневі (Румунія) оден монах продав місце в раю. Он носив з собою плян „рая“, котрий собі сам намальовав і продав темним селянам „місце в раю“ в ціні от 2—10 тисяч лей. Помысловому монахови відступлено „місце“, але не в раю, лем в криміналі.

**Бургос:** Радиостанція повстанців доносить, що президент Азана хотів мнімо поповнити самоубийство, перешкодив тому однак генерал Москетет. Президент мал заявити, що житє єго находит ся тепер в руках анархистів.

**Берлін:** В місцевості Ростин на Поморі пустили в рух першу електровню на світі,

котра єсть ціла побудована під землею без німецьких інженерів.

С Кытая надходять вісти о успіхах правительственных войск над комунистичными відділами.

**Нью-Йорк:** Во вторник, дня 3. т. м. відбулися в Америкі нові вибори президента Злучених Держав Ам. Полн. Президентом вибрано на ново Рузвельта. С 48-ох американських держав, вибираючих електорів 45 держав висказалося за Рузвельтом, а лем 3 за Ланденом. Єсть то перемога сильніша, як в р. 1932.



## Вісти с краю.

**Варшава:** Прем'єр ген. Славой-Складковський видав об'явку, що в державних урядках мають бути висічені портрети Маршала Ридз-Смиглого.

**Варшава:** Поліція переводить тепер люстрацію публичних доріг вночі та накладає грошові кару на селян, котрі, їдучи ночом гостинцем, гасять літарні та сплять, здаючи ся на коні.

**Варшава:** Апеляційний Суд видав вирок в справі Гржешольського, оскарженого о отруєння своїх дітей. Гржешольський був засуджений через окружний Суд в Сосновці на кару смерті та на внесений через адвоката рекурс апеляційний Суд в Варшаві розписав нову розправу, на котрій Гржешольського уневиннено та звільнено з в'язниці. Прокуратор заповів, що внесе против тому вироку касацію до Верховного Суду.

**Краков:** В Быстрой коло Живца дня 31. жолтня вночі умер в 70-ом році життя Ігнатій Дашинський, бывший маршал Сейма та віцепрем'єр в кабінеті Вітоса. Покойний був великим політиком та предводителем робочого руху в Польщі. Похорон відбувся в Кракові 3-го листопада на кошт міста.

**Краков:** В Кракові укарано 6-ох властителей реставрацій та кавярів грошовими карами по 500 зл. за те, що брали они висші ціни за печиво.

В Гданську гитлерівці урядили недавно два напади на поляків.

**Жебрачка** — владительком виллі. Анна Воне в Томашові от многих літ трудилася жебрацтвом о корыстала з заомогы Фонда Труда. На перифериях міста выбутовала собі она хатку без позволения властей. Технический магистратский віділ вимірил їй за то грошову кару 50 зл., а що стверджено, що єсть она жебрачком, обнижено їй кару на 10 зл. Понеже та кару не хотіла заплатити, припроваджено ю до ареста. Ту при ревизии найдено при неї книжечку на 9617 злотых. Крім того виявилось, що має она понадто готовых грошей 17 тисяч. Видно, що гдекотрым жебракам житє ся не зле.

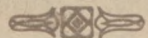
**Мошко Зуберман** — комисаром полиции. На железнодорожном дворці в Варшаві появил ся вечером якийсь панок та жадал от собранных там подорожных оказания легитимаций. По легитимованню присутных перешол панок до буфета та ту переводил люстрацію, грозячи острыми карами всім, у котрых нашол мнимы неприятели.

В том однак моменті в дверях реставрации появил ся полиціант, котрый заинтересовал ся незвычайным люстратором. Полиціант зажадал от панка легитимации, але панок отвітил, що єсть высшим офицером меженародной полиции, котрого делеговала Женева, чтобы ту зробити порядок та загрозил полиціантові, що он не посидит долго на посаді, бо не уміє полнити службы. Полиціант однак не устранился от утраты посадки та запровадил панка до комисарията. Ту показало ся, що єсть то Мошко Зуберман, жидок с Селец, маляк, котрому здає ся, що єсть полиціантом.

Отступила дочку за 30 злотых. Перед 3-ма тыжднями загинула в Вильні 16-літня Іоанна Гуденец. На просьбу отца полиция почала ю глядати. Недавно задержано дівчину в Ломжі в товаристві Ст. Шурко. Спроведжено обоє до Вильна. Дівчина заявила, що Шурко прирек женити ся с нѣм та примусил до выїзда. Шурко однак твердит, що мати дівчины отступила му ю за 30 злотых.

**Вильно:** На Виленщині появили ся масово дики, котры выряджають великі шкоды, риючи та нищаючи картоплі.

Таксамо появили ся там в лісах Великой Бурлы рысі, котры выряджають шкоды населеню Гатович. Рысі так докучають людям, що населенє звернуло ся до властей с просьбом урядити там ловы на рысі.



КТО ХОЧЕ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СЕБЕ НА СТАРОСТЬ И РОДИНУ  
ОТ НУЖДЫ И ГОЛОДА, АБО ЗЛОЖИТИ ДІТЯМ ВІНО,

НЕХАЙ ЯКНАЙСКОРШЕ

заасекурує ся  
в асекураційном Товаристві  
ВИТА И КРАКОВСКЕ  
во ЛЬВОВІ

Асекурацію приймають на цілій Лемковщині  
представителі: гг. Осиф Яновицкий — Крыница-Село и Михаил Перелом — Сянок.